**DIALEKTY EVROPSKÉ PORTUGALŠTINY**

* dialekt = geografická či diatopická varianta jazyka ve vztahu k jeho normativní podobě
* norma jazyka = podoba jazyka, jež společenství jeho uživatelů považuje za správnou a prestižní variantu
* v Portugalsku – norma = *português-padrão* = jazyk, jímž mluví vzdělaná společenská vrstava v oblasti mezi Lisabonem a Coimbrou
* různá pojetí rozdělení dialektů evropské portugalštiny
* Luís Filipe Lindley Cintra rozděloval portugalské dialekty na tři základní skupiny: galicijské, severní a středojižní
* v současné době se však galicijština již nepřiřazuje k portugalským dialektům – není to opodstatněné jak z hlediska jazykového (odlišný vývoj obou jazyků již od 14. století – v současnosti má svůj vlastní pravopis i gramatiku), tak z hlediska institucionálního (galicijština je od roku 1978 uznána jako jeden z oficiálních jazyků Španělska)
* klasifikace portugalských dialektů z hlediska fonetického:

**A – Severoportugalské dialekty (Minho, Trás-os-Montes, Douro Litoral, část oblasti Beira Litoral, Beira Alta a část oblasti Beira Baixa)**

* typické rysy:

1. betacizmus – nedodržování fonologické opozice /b/ a /v/
2. apikoalveolární výslovnost sibilant /s̺/ a /z̺/
3. existence fonologické opozice /ʃ/ a /ʧ/
4. existence diftongu /ow/
5. existence diftongu /ej/
6. vkládání polovokálu /j/ mezi dva střední vokály, aby nedošlo k vyslovení hiátu – *a água* /ɐjaɣwɐ/

* v rámci této skupiny lze rozlišovat ještě různé jazykové variety, jejichž geografické rozšíření je již menší

**a) Variety oblasti Trás-os-Montes a Alto Minho**

* zachována archaická opozice čtyř sibilant: predorsodentální /s/ a /z/ a apikoalveolární /s̺/ a /z̺/
* predorsodentální varianty odpovídají grafémům <c, ç, z> a apikoalveolární grafému <s> - *coser*/*cozer*

**b) Variety oblasti Baixo Minho, Douro a Beira Alta a část oblasti Beira-Baixa**

* sibilanty – existence pouze apikoalveolárních korelátů

**c) Variety oblasti Baixo Minho a Douro Litoral**

* diftongizace přízvučných vokálů /e/>/we/ a /o/>/wo/ a /wɐ/ - *limpeza* /je/ a *nervoso* /wo/ nebo /wɐ/
* typické pro oblast Porta

**B – Středojižní dialekty (Beira Litoral, velká část oblasti Beira Baixa, Estremadura, Ribatejo, Alentejo, Algarve)**

* typické rysy:
  1. existence fonologické opozice /b/ a /v/
  2. predorsodentální realizace sibilant /s/ a /z/
  3. neexistence afrikáty /ʧ/
  4. monoftongace původního diftongu /ow/
  5. monoftongace diftongu /ej/
  6. realizace hiátu mezi dvěma středními vokály – *a água*
* tyto charakteristiky v podstatě odpovídají *português-padrão* kromě monoftongace diftongu /ej/ - ten se v *português-padrão* vyslovuje (v Lisabonu jako /ɐj/)
* v rámci této skupiny lze rozlišovat ještě různé jazykové variety, jejichž geografické rozšíření je již menší

1. **Variety oblasti Beira Litoral, Estremadura a Ribatejo, část oblasti Beira Baixa, Alentejo, Algarve**

* v první skupině těchto dialektů nadochází k monoftongaci diftongu /ej/, v druhé ano

1. **Variety oblasti Beira Baixa a Alto Alentejo**

* palatalizace vokálu /u/ na /y/ jako ve francouzštině - *tudo* /tyd/, *nunca* /nỹkɐ/
* elevace přízvučného vokálu /a/ na /ɛ/, pokud se v pretonické slabice vyskytují vysoké vokály /i, ĩ, u, ũ/ nebo semivokály /j, w/ - ficava /fikɛvɐ/, deitar /detɛɾ/
* palatalizace původního diftongu /ow/ na /ø/ - *roupa* /røpɐ/
* zaokrouhlení a snížení vokálu /e/ na /œ/ - *cesto* /sœʃt/
* elize (vypadnutí) nebo realizace jako /ɨ/ finálního nepřízvučného vokálu /u/ - *copo* /kɔp/
* v určitých menších oblastech se objevuje dokonce archaická afrikáta /ʤ/ - *já* /ʤa/

1. **Varieta oblasti Barlavento do Algarve**

* malá oblast na jihozápadě Portugalska
* velmi odlišný vokalický systém oproti standardní portugalštině
* dochází k určitému řetězovému posunu vokálů - přední vokály se otvírají a zadní se naopak zavírají:

1. v určitých kontextech (s nazálami a vibrantami) se /i/ vyslovuje téměř jako /e/ - *rico* /reku/
2. /e/ se mění v /ɛ/ - *cabeça* /kɐbɛsɐ/
3. /ɛ/ se mění v /æ/ - *pedra* /pædɾɐ/
4. artikulace /a/ se posunuje dozadu /ɑ/ a výslovností se přibližuje /ɔ/ - *mar* /mɑɾ/; ve finální přízvučné pozici se diftongizuje - *pá* /pɑw/
5. /ɔ/ se zvyšuje až téměř na /o/, ale nikdy se s ním nezaměňuje - *obra* /obɾɐ/
6. /u/ se palatalizuje na /y/ - *uva* /yvɐ/
7. diftong /ɛw/ se monoftongizuje na /æ/ - *chapéu* /ʃɐpæ/
8. dochází k elizi finálních nepřízvučných vokálů /u/ a /ɨ/ - *leite* /let/, *cedo* /sɛd/

**C - Ostrovní dialekty**

* tyto dialekty vykazují několik rysů, které jsou společné Madeiře i Azorským ostrovům:

1. nestabilita přízvučných vokálů a změna jejich témbru pod vlivem vokalické harmonie - a) vliv přecházejících vokálů - *fumar* /fumwɑɾ/; b) vliv finálního nepřízvučného vokálu - *pato* /pɑtu/
2. palatalizace /l/ a /n/ v určitých kontextech (pokud je před těmito konsonanty vokál /i/ nebo semivokál /j/ a - *aquilo* /ɐkiʎu/, *destino* /dɨʃtiɲu/
3. semivokalizace či vokalizace finální sibilanty /s/, pokud po ní následuje konsonant kromě neznělé okluzivy - *as vacas* /ɐjvakɐʃ/
4. synkopa intervokalické okluzivy /g/ - *espiga* /ʃpiɐ/

* kromě těchto společných rysů vykazují ještě určité specifické rysy variety jednotlivých ostrovů:

1. **Varieta ostrova Madeira**

* finální nepřízvučné vokály /ɨ/ a /u/ se vyslovují jako /i/, pokud se v přízvučné slabice nachází /i/ nebo semivokál /j/ - *isso* /isi/

1. **Varieta Azorských ostrovů**

* uvnitř této skupiny se ještě vyčleňují poměrně rozdílné variety jednotlivých ostrovů, zejména ostrova São Miguel a Terceira
* určité rysy jsou však společné oběma varietám:

1. metafonie - pokud slovo končí na nepřízvučný vokál /u/, přízvučná samohláska /a/ se mění na /ɑ/ nebo dokonce na /ɔ/ - *gado* /gɔdu/
2. apokopa finální verberanty /ɾ/ - *lavar* /lɐva/

**Morfosyntaktické rysy portugalských dialektů**

1. oscilace v rodu určitých substantiv - např. *o nascente, o febre, a fim*
2. odlišné tvoření plurálu substantiv

* substantiva zakončená na -*l* tvoří plurál přidáním koncovky -*es*, např. *quintal*>*quintales*
* odlišné tvoření plurálu substantiv zakončených na -*ão*, např. *pãos, limães, irmões*
* na Azorských ostrovech je nejproduktivnější plurálovou koncovkou -*ães*, např. *plantaçães*

1. vyrovnávání slovesných paradigmat

* snaha o konvergenci slovesných paradigmat s tvary 2. slovesné třídy, např. 1. os. sg. jednoduchého perfekta - casei>casi, cortei>corti nebo 1. os. pl. indikativu prézentu - fechamos>fechemos, deitamos>deitemos nebo 3.os. pl. indikativu prézentu či imperfekta - procuram>procurem, estavam>estavem
* tento rys je rozšířen v různých oblastech - Ribatejo, Trás-os-Montes, část Beira Baixy, Algarve, Alentejo

1. dvojitá participia

* v některých dialektech existují nepravidelná participia i u sloves, která mají ve standardní portugalštině pouze pravidelný tvar, např. corto, justo, preciso, enxerto, volto
* tento jev je typický zejména pro oblasti Alenteja a Algarve

1. změny v subsystému osobních zájmen

* plurál zájmena *ele* se tvoří *eis*
* v zájmenu *ela* se vyslovuje polozavřené /e/
* předmětová zájmena mají tvary *lo, la, los, las* a to i v proklitickém postavení - *Já lo disseste?*
* tyto jevy jsou typické zejména pro okolí města Bragança

1. archaické tvary členu

* v severoportugalských dialektech, zejména v pobřežních oblastech, se používají archaické tvary určitého členu - *lo, la, los, las*
* také v severoportugalských dialektech a na ostrovech se vyskytují archaické tvary členu neurčitého - *ũa, ũas*

1. ukazovací zájmena

* v oblastech Beira Baixa a Alto Alentejo se používají archaické tvary ukazovacích zájmen - *aqueste, aquesse, aquisto, aquisso* atd.
* v oblasti Trás-os-Montes se vyskytuje apokopovaný tvar ukazovacího zájmena *aquel* (plurál - *aqueis*)
* v oblastech Minha, Trás-os-Montes a severní části oblastí Beiry se vyslovuje etymologické polozavřené /e/ v ženských tvarech ukazovacích zájmen *esta, essa, aquela*

1. zachování 2. os. plurálu sloves

* v severoportugalských dialektech se používá pro oslovování více osob tvarů 2. os. plurálu a zájmena *vós*
* někdy dochází dokonce ke spojení zájmena *vocês* s tvary 2. os. plurálu - *vocês andais*

1. používání jednoduchého plusquamperfekta

* v některých severoportugalských dialektech se používá jednoduché plusquamperfektum v mluvené řeči pro vyjádření předminulých dějů
* někde se toto paradigma používá dokonce pro vyjádření minulých dějů

1. shoda v čísle u existenciálního slovesa *haver*

* v severoportugalských dialektech a na Azorských ostrovech dochází ke shodě v čísle u existenciálního slovesa *haver* - *Hão lá muitas coisas.*

1. vkládání částice *não* mezi zájmeno a sloveso

* zejména v severoportugalských dialektech dochází k vkládání částice *não* mezi zájmeno a sloveso - *Já o não encontra.*

1. flektivní gerundium

* zejména v oblastech Alenteja a Algarve se vyskytují flektivní tvary gerundia - *falando, falandes, falando, falandomos, falandem*

1. tvoření slovesných perifrází pomocí gerundia

* zejména v oblastech Alenteja a Algarve a v ostrovních dialektech se v perifrastických vazbách využívá gerundium (ve standardní portugalštině vazba *a* + infinitiv) - *estar fazendo, andar fazendo, começar fazendo, ficar fazendo, vir fazendo*